亜米利加丁時報

CORREO ARGENTINO FRANQUEO PAGADO TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

南米亜細亞丁時報社所發行
ブエノス・アイレス市ウスパリアタ街九八一
電話（三）七〇九一
購讀料 一ケ月 二圓

Director: T. MIDZUNO
REDACCION: Uspallata 981
U. T. 23. 7061

ウイルキーと重慶要人會談

蔣側提示、軍需品供給の實行

新國際ルート開設、印支問題

【南京三日同盟】重慶來電によれば二十九日重慶に乘込んだ米特使ウイルキーの重慶政權要人との會談は蔣介石及び孔祥熙、王寵惠等所謂小數親米派との間に行はれその他の要人は全部この會談から除外されてゐる模樣である

しかしてこの會談内容は

一、武器貸與法に基く軍需品供給の實行

二、新國際ルートの開設と印支航空輸送の強化問題

三、重慶の軍需生産能力增産ならびに産業開發進行に必要な米國の技術的、物質的援助問題

四、米英蔣軍事合作の強化

英印問題

などゝみられ蔣は右重要案件をウイルキーに提示、意見のとに決し、蔣介石は第八戰區交換を行ふとゝもにこれを迅速にルースベルトに傳達する軍をテッカに進駐せしめ、蔣やう要求してゐるものと推測される

西北ルート

【北京二日同盟】重慶政權はこのほど各戰區將領會議を開催、西北問題ならびに國境調整問題についても協議したが、特つては極力英米の援助協力を

西北問題ならびに國境調

つて漸次重慶の西北支配化を

區より後退したソ聯勢力に代進めつゝあるといはれる

昭和十七年度下期 石炭對策決定

【東京二日同盟】政府は二日での運動が增産の二字を冠して來たのに、今回は特に石炭の定例閣議で昭和十七年度下期石炭對策を決定、午後四時情報局よりこれが概要を發表し、その重點をおき資材、勞働の確保に邁身、各炭鑛を上期における實入保證金の殘額を流用するとゝもに下期の送炭增加量につき特別奬勵金を交附することを中核として實施されこれが運動に促進するため十月三日より來年三月まで特に關係各省、石炭統制會、産報共同主體の下に擧國石炭確保運動を展開することになつてゐる

【東京三日同盟】閣議決定の石炭對策につき松本石炭統制會長は同日談話を發表「今まは九州、山口、常磐炭の增産に石に噛りついても石炭の確保に邁身、各炭鑛を上期の實入保證金の殘額を流用するとゝもに下期の送炭增加量につき特別奬勵金を交附することを中核として實施されこれが運動に促進するため十月三日より來年三月まで特に關係各省、石炭統制會、産報共同主體の下に擧國石炭確保運動を展開することになつてゐる

【東京三日同盟】閣議決定の石炭對策につき松本石炭統制會長は同日談話を發表「今まは九州、山口、常磐炭の增産に石に噛りついても石炭の確保に邁身、各炭鑛を上期における實入保證金の殘額を流用するとゝもに下期の送炭增加量につき特別奬勵金を交附することを中核として實施されこれが運動に促進するため十月三日より來年三月まで特に關係各省、石炭統制會、産報共同主體の下に擧國石炭確保運動を展開することになつてゐる

行政簡素化案審議

第六回樞府審査委員會

【東京二日同盟】行政簡素化に關する第六回樞府審査委員會は一日午前十時より樞府事務所において開會、樞府側原鈴木正副議長ならびに窪田委員長ほか各委員政府側井野農相、岸商相、寺島遞相、小泉厚相、石黒農林、牛島遞信、武

軍人援護强化運動展開

沸き立つ感謝・燃え立つ援護

【東京三日同盟】皇軍の善謀勇戰に聯果全東亞に輝くとき初の軍人援護强化運動は三日より八日まで五日間にわたつて沸き立つ感謝、燃え立つ援護のスローガンも力强く全國的に繰展げられるが、その第一日の三日は全國官公署、各學校一齊に軍人援護に關する勅語奉讀式を行つて報恩感謝の眞心を新たにした、殊に國民學校では兒童達が一人一通の可愛らしい慰問文を認めて南方や大陸に奮闘する兵隊さん達にドット慰問袋の文束を送り出した

銃後の献金額飛躍的に增加

【東京三日同盟】支那事變、大東亞戰に續く皇軍の赫々たる大戰果に對する銃後一億の赤誠の結晶たる各種獻金は事變勃發の昭和十二年七月より同十三年末までの第一次寄附金總額二千九百七十六萬圓であつたが、昭和十四年以降十六年末までの第二次期間の概數は約五千九百萬圓と飛躍し銃後の心强い軍事援護振りを示してゐる

山本中尉の戰鬪魂を敵も讃美

【東京三日同盟】ビルマ戰線く讃美し軍隊葬の例をもつて の勇敢な行動を讃じた後、英ベンガランドン飛行場に壯烈その遺骸を部隊に扱かつたの 將校參加の下にエドワード軟な目爆を浴び晴れの個人感狀であつた、即ち吉岡部隊がビ 會において軍隊葬をもつて葬を授與され一聞に達した吉岡ルマ進駐後捕虜や住民の言を 送したことが確認された飛行部隊山本金吉中尉の鬼神綜合した結果英軍大隊長ワッを泣かしむる戰鬪魂は敵も深セン大佐は部下一同を集めそ

ガンヂー翁の誕生日

ボンベイの各商社一齊休業

東亞各地でも慶祝氣勢擧ぐ

【リスボン二日同盟】ボンベ立つたガンヂー翁は二日第七では在盤谷印度人數千人が獨イ來電、ガンヂー翁の第七十三回の生誕日を迎えたがこ立聯盟本部に參集盛大な記念三回誕生日に當る二日ボンベの日馬來、昭南、マニラ、ビ式典を行ふとゝもにアンボンイの各商社取引所等は齊にルマ、香港など東亞各地では公園で大演說會を催した休業した、一方オリツサ州で印度獨立聯盟主催の下に一齊「盤谷三日同盟」ガンヂー翁は民衆の一團が警察署を襲擊に會合を催し、翁の誕辰記念誕生日の二日夜印度獨立聯盟し印度人側に死者二十五名を日を慶祝するもゝに反英獨本部員は全印度民衆に呼びかけ出した、またこの朝ボンヘイ立の氣勢をあげた市では交通機關を停止せんと【盤谷三日同盟】昨二日はガに點じた革命の篝火は英帝國した民衆と警察隊との間に衝ンヂー翁七十二回の誕生日に主義の根の隨まで燒きつく突が起り市中はもの〳〵しい當つてゐたので全東亞全世界すであらうと倒英の獨立の放氣配を示した に在る印度人は今日を獨立へ送演說を行つた

【東京三日同盟】印度獨立をの新たな意義日として各所で目指し決然反英抗爭の陣頭に熱烈な氣勢をあげたが、盤谷

林國府宣傳部長盤中に參内

【東京三日同盟】來朝中の國民政府宣傳部長林伯生は三日午前九時宮中に參内、天皇陛下に御機嫌奉伺の記帳をなされる

【東京三日】日本青少年運動視察のため來朝中の國民政府宣傳部長林伯生は三日午前外務省、興亞院、翼賛會、興亞同盟等を歷訪した後、大日本青少年團本部を訪問、鈴木、朝比奈正副團長と固き握手を交して本部各施設を巡覽、午後は市外小金井の青少年團中央訓練所における女子指導員の武道銃練狀況を視察した

【東京三日發】國民政府駐日大使館附武官中將は三日陸軍省を訪れ、大東亞戰々

河相公使香港着感想

【香港二日發】橋倉丸で香港に到着した河相公使は一日午後六時三十分香港ホテルで記者團と會見、左の如く香港到着第一日の感想を語つた

自分は滯在時代香港には數ヶ年居住してゐた、今日上陸して風物を視察し街を歩いてみるとすべては昔に變らぬ、英人の影は薄く、中國人が各所に輝いてゐるが、夢のやうな感じである、これが現實であると思ふと感慨は胸を衝いた、十年戰爭の勝果はこれである、吾人につけなる想起されるのは孫文の香港に寄港するごとに船窓からみてこれを取返へさねばならぬと言明したといふことである

伊勢皇大神宮本殿遷御執行

【東京三日發】御本殿修理のため御假殿に遷御中の伊勢皇大神宮の本殿遷御の御儀は勅使參向して二日夜神代ながら の儀式裡に嚴かに執行はせられたが、宮中には神饌渡御の御時刻 天皇陛下親しく神宮を御遙拜あらせられた

日本打倒第一か對獨戰强化か

ルーズベルトと軍部意見相違

【ブエノス・アイレス二日發】强化主張と日本打倒第一主義 前大戰の總 三百三十六億華府來電によれば米大統領ルをめぐつて意見の相違が傳へ 弗に對して議會に當られる折柄、協議は相當微妙 【ブエノスアイレス二日發】ルーズベルトは二日マーシャ ト は二日ラチ聯合艦隊司令長官及びスチム 【ブエノス・アイレス二日發】 アメリカ諸國ソン陸軍長官を招致、重要協 華府來電によれば大東亞戰物 を軍事的に援助するため米陸議を繼げたが右はルーズベ 發以來今年六月末迄における 海軍の將校及び兵員ならびに陸戰隊員に對する補强を大ルトと米軍部との間に對獨戰 米國の戰費は一千四百億弗で 統領に與へられる權を大幅に

日本人の献金

【東京三日發】國民政府駐日大使館附武官中將落少將は三日陸軍省を訪れ、大東亞戰々

獨軍發表

【伯林二日發】陸軍司令部發表によれば スターリングラード市街の獨軍は同市西北部で明大勝つ 攻撃は 北部オルフカ高地を占領 しさらにその西北地區の戰鬪で赤軍戰車百二十台を擱坐粉 砕した

久邇宮家彦王臣籍に御降下

【東京三日發】故久邇宮多嘉王の第二男子家彦王殿下には 長き邊りの允許を得させられ 御降下華族に列せられるが、殿下には 臣籍御降下を前に三日宮中に 御參内、殿に御拜謁の御後、 天皇、皇后兩陛下に朝見の儀 を行はせられた

◆【東京三日發】大正六年創立 ◆モンテビデオ來電、ウルグ 海國精神の鼓吹につとめ アイ國は商船の北米航路を暫 ◆パシフィコ線マンサナーレ 海軍の將校及び 時報◇片々 ◆郵政院ではこんど三十九仙 ◆ラリオ・デ・ジャネイロ來電に 日本打倒第一主義 前大戰の總 三百三十六億 ◆ラリオ・デ・ジャネイロ來電に 日本打倒第一主義 前大戰の總 三百三十六億

東・西・南・北

▲【東京二日】兵器工廠を新設することになり貯蓄報國に燃えりその定礎式が昨三日トナツる銃後國民の赤シー陣相臨席の下に行はれた誠によつて郵便が、同工廠は亞國建國當時の

▲【東京三日發】大正六年創立二十五年時中止しその代りマゼラン海記念式は長くも繼續伏見宮博恭王殿下の台臨を仰ぎ三日午前 大に擧行された

▲【東京三日發】人絹、絹紡 制會理事長には農林省繭糸局 長辻憧吾が就任した

▲【東京三日發】待望の東京 大學野球リーグ戰は三日午後 一時半から明大對東大の一戰 熱戰の火蓋が切られた、明 大對東大戰は二アルファ對零 で明大勝つ

◆陸軍は今回ロサリオ市に輕

組合情報 【69】

ブエノス・アイレス花卉産業組合報告

十月三日

鈴木東日その他邦人有力者數百名の他に立錐の餘地もない

花卉品評會詳報

過去一ケ月に亘り賀集委員ほどに參觀者續々と押しかけ長始め全品評會委員が全力を注いで準備に忙殺されながら午後九時までの入場者約一萬朝日に追はれるやうに昨二日ソノ・フィルム、内外各新聞午後五時を期して蓋開けされたブエノス・アイレス花卉産業組合の春季花卉品評會は良花の尠い時季にもかゝわらず全委員の熱意と組合員、花商その他一般の協力と後援を得た上に、市内目抜きのフロリーダ街の觀光局といふ適所を得た關係上空前の盛況で昭和以上の成績をもつて初日をすごしたことは喜ばしい限りである。

先づ午後九時開場時間となるや全接待係並立の會場へ農務大臣代理サーラ農務局長始め富井大使閣下並令夫人、武長ブエレンド並令夫人、雪市長ブエレンド並令夫人等、賀集、郡武官並令夫人等、賀集、郡兩氏に導かれて參觀すれば、續いて農務省高官連十數名、武市植物園長タイス技師、帝國大使館領事官、津田同盟

鈴木東日その他邦人有力者數百名の他に立錐の餘地もない注目を浴び晴れの個人感狀であつた、即ち吉岡部隊がビ 會において軍隊葬をもつて葬を授與され一聞に達した吉岡ルマ進駐後捕虜や住民の言を 送したことが確認された飛行部隊山本金吉中尉の鬼神綜合した結果英軍大隊長ワッを泣かしむる戰鬪魂は敵も深セン大佐は部下一同を集めそ

出品點數二七四點十七名、花商側出品點數三九點十名總計五四六點に竹原、伏見兩夫人の活花十四點を加へて異彩を放ち、分けても最優秀花、最高得點その他の優勝花中九點以上は邦人栽培のものとして一般の注目を惹き邦人斯業の技術の優秀さを遺憾なく發揮したとはいつもながら喜ばしい限りである。尚今出品者は左の通り

優秀は吉宮忠雄氏の鉢物最優秀は高市氏のオルキデア、最高得點者は秋山幸光で富井大使杯、大森領事杯及び產業組合杯を夫々獲得するの榮譽をかち得た。

保險業一切
生命、養老、純養老、家庭學資、年金、火災、運送、傷害、海上、自動車、其他一切保險
鈴木驥一郎
市内ウスパリアタ街五七七
電話 二六—四七三七

讓る
當コ市目抜きの場所に在る撞球台附（二台）のカフェー店都合に依り譲り度し
コルドバ市アベニーダ・ヘネラル・パス街一九九番地
電話九九二六八番 大城定勝

地方行職人
チャコ州レシステンシア市行ブランチャドール一名至急入用委細面談左記へ
サンティアゴ・デル・エステロ街一四〇七
電話三三—二七〇六 川上

職人
洗濯店に經驗ある一名至急入用
チャカブコ街一三一三（山元）

女中さん入用
日本人の女中さん一名入用委細左記に御來談下さい
市内コネサ街一九九〇
電話七六—三四五一（竹内）

Taller Mecanico de G. GONZALEZ
ブランチャ機カルデラの修繕其他
San José 220 U. T. 38-5923

MUDANZAS ALEMANA
信用第一
機械類・ピアノ・金庫其他凡ゆる荷物の運搬御用命下さい
電話（三三）二七二三
パセオコロン街一一六三

¡NUEVAMENTE EN LA SUPERFICIE CON UN CAUDAL DE EMOCIONES
¡LA PELICULA DEL AÑO!
SUBMARINOS RUMBO AL OESTE
GRAN EXITO en el Cine Teatro SAN MARTIN
ESMERALDA 255 - U. T. 34-2666

米側の戰爭日記【3】

二月八日、聯合軍は獨伊軍をガザラにおいて喰止む、日本軍はシンガポール戰を開始し、その翌日同島に敵前上陸敢行

十二日、獨逸艦三隻ブレスト港を脫出、獨逸港に入着の目的をもつて英佛海峽を通過す

十五日、シンガポール陷落す

十六日、伯國船バルケ號、獨潛水艦によつて撃沈さるその二日後オリンダ號撃沈さる、獨逸潛水艦はカリブ海において活躍を開始す、

日本軍スマトラ島侵略戰に移る

二十日、バリに日本軍の敵前上陸

廿三日、日本海軍ジャワ沿岸に於て聯合軍艦隊と海戰露軍ドロゴブジーの奪還を發表

廿五日、露軍はスタラヤルツサにおいて獨逸第十六師團を包圍す

三月一日、ジャワにおける日本軍の上陸

六日、日本軍バタビアを占領

七日、日本軍ラングーンを占領

伯國船カイル號撃沈さる、その翌日、伯國船アラバタン號撃沈を政府側發表、リオデジヤネイロ市に市民の示威運動展はる

十六日、智利船トルチン號ニューヨーク沖にて撃沈さる

十七日、烏國船モンテビデオ號ハイチ沖にて撃沈さる、マツクアーサー將軍西南太平洋における總司令官に任命さる

廿二日、印度問題解決のためクリップス氏着印

廿四日、コンゾオイ攻撃の海戰において伊太利の戰艦撃破さる（續く）

昭和十七年度 維持會寄附者芳名

在亞日本人會附屬 ブエノスアイレス日本小學校

雲千圓
飯野榮作

六百圓
兩米貿易株式會社

五百圓
服部定雄
高市茂
大倉商事
瀧波文夫
谷口博正
吉川六郎
原昇
辻才二郎
○久野龍馬
細川隆之—今井義一
鈴木三郎
津田正夫

四百圓
山田商會
村井商會
○小林希夫

參百五拾圓
安東商會

參百圓
新井堯男
桑原喜代藏
森田擇一
大城永牛
佐々木耕一
勝田商會
長谷部千惠子

貳百五拾圓
高島屋飯田商會
岩井商店

貳百四拾圓
河合金吾
竹內雄一
須賀川太郎
栗林一二
小林磯馬

貳百圓
田中義雄
觀光局
吉田豐作
善野貞義
比嘉桐功
喜屋武哲雄
仲里牛
古田德次郎
宮城良光
金城清蒲
山田忠七
黑川吉盛
東芳松
坂本廣藏
海外婦人協會
桑松商店々員一同
石井商會

百五十圓
正城益俊
小牧齋造
清水川廣清

貳拾圓
加藤政雄
遠藤定二
日會婦人部
新宅隆一
本田儀平治
平良武夫
加藤外史正
川江健吉
江口彥次
知念秀貞
照屋朝良
玉城保雄
杉本重三郎
野原兄弟
田畑政彥
田中清貫
大迫繁逸

百三拾圓
伊波鶴保
百二拾圓
照屋廣雍
◎島袋順一
儀間康榮
○關口清貫
白井智英
吉田仁吉
拾五圓
田中芳照
拾圓
神谷仁榮
伊勢田直美
宮里良功
望月豐吉
◎久保田富二
◎荻野健二
松山英樹
山內輝彥
大城秀吉
德門清英
◎上原龜
○玉城勇夫
內間安俊
◎大城永蒲
鈴本鎭一郎

本田次郎商會
貝原兄弟
新村安彥
森田興三治
小川勝治
◎新里嘉吉
◎濱崎仁助
知念繁雄
前吉本加那吉
黑川禎助
加藤克一
吉田一月
新里清睦
累計貳萬參千百七拾九圓也
○早川命吾
內納入額貳萬貳千百六拾九圓也

昭和十七年一月三十日現在

稻嶺盛光
◎仲村渠精光
中田光德
比嘉善助
◎四仲桝加那吉
大城取蒲
吳屋盛仁
玉那覇義盛
宮城貫行
宮城基好
辻嶋雄
宮城良德
岡田清馬
宮城金子
西濱兵衛
宮城文子

◎印は未納者
○印は一部納入者

CASA "YAMANAKA"
加藤商會
VIAMONTE 624
U. T. 31, Retiro 7846
Buenos Aires

代理業
Representaciones y Comisiones
S. FUJII
藤井精四郎
Calle Santa Rosa 47 - U. T. 98095
Córdoba

日本人は日本品を
萬年筆は
日本製「パイロット」

Sastreria "Florida"
Florida 377-1. piso U. T. 32-3172
世界的に好評のあるカシミレスで貴方の趣味と身體にピツタリ合ふやうに仕立てます
日本人には特に入念に
月賦拂ノ便宜モアリますから一度御來店の上自由ニ布地ヲ撰擇し御趣味の事ト御注文トされば幸ひです

Dr. ERNESTO T. FRERS
Enfermedades de Garganta, Nariz y Oídos
Jefe de la especialidad en el Hospital Alemán
耳鼻咽喉科專門
獨逸病院耳鼻科々長
ドクトルフレルス
診察時間
午後二時より五時迄（土曜日を除く）
スイベチア街六七〇
電話三五—一一一〇

Dr. Franz Robbers
Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán
CHARCAS 929
2.o piso
U. T (31) 9792
獨逸病院內科部長
ドクトル ローベルス
診察時間 午後二時より五時迄（土曜日を除く）
チヤルカス街九二九（二階）

Cine Actualidad
ALVEAR
Esmeralda 320 U. T. 35-1522
日本の織物
一、入場料五十錢
二、毎火曜日プログラム取替
三、ルチエ映畫は金曜に取替
四、正午から午前零時半まで
五、其他獨伊畫ニュース上映
アルベアルニュース館
エスメラルダ街三二〇

東洋軒
ベンテレンコ・デ・マーヨ
五三二（二階）電話 三一一一九二三
◎純日本料理並びに弁當、御宴會にも應じます

OBSTETRICA
ELISA YAMAUCHI
Diplomada en la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires
U. T. 26 Garay 3778
—宮の間往診のみ御引受致します—
ブエノス・アイレス醫科大學產科卒業
公認助產婦
山內エリサ
電話（36）ガライ3778

御知らせ
某家所有の日本食器、茶器、其他日本美術裝飾品の處分方依賴され目下陳列中に就き興味ある方は御來店の上御買ひ求めください
安東商會
ブエノス街
電話三四—二八二六
四四五九
三三—二二九六

SASTRERIA
Castiñeira
Montes de Oca 1769 U. T. 21-2288 Bs. As.
高等洋服店

技術と設備を誇る
大染色工場
●日本人同業者各位に信用あり
ラ・プリマベーラ
ガセアード街六六一
電話五九—三七一九

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO
U. T. [illegible]
仕立品實本位
八十五圓より各種
トロー洋服店

FRANCISCO SANTERO
Ex mecánico de la Cía. Hoffman
CONSTITUCION 3229
U. T. 46 - 0854
フランシスコ
サンテーロ
マフラーチヤ修理及びセントラフトガ製作、靴修繕致します

Gran Taller de S. MIYAZONO
RIVADAVIA 3519 U.T. 62-2085
▲クエンヨの御用命は
幣店の專門▲へ
▲仕上能率一日三千本
▲入念 優美 確實で
迅速配達致します

ナフタ並にケロセン販賣
吉田彌三郎
市內ムニヨス街三〇八（パルカルセ角）
電話 三三—一六五四

ERNESTO COCO
15 de Noviembre 2335
U. T. 23-2835
ケルセン廉賣
永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ貴重ナ蒙ツテ居リマス

Gran Panaderia Pasteleria y Confiteria "LA DEFENSA"
パン類一切
美味くて安いのは當店!! 武市一流のホテル、カフエ、コンフエテリア間に絶大の信用を博してをります サンドウキツチ、メダイア・ルーナその他電話で御一報次第早速配達致します
サンタ・フエ街二五七五—八三
電話（42）四四四〇・四四四一

カフエ
薩摩
有水君子
久松純雄
竹ノ內武義
加藤吉隆
ネフル・オルノス街五四
電話 二三—〇五二六

山田忠重
電話 二六—一四九四
ヤベリ街電線一五七六
ブエルタ・ヤ・ブエルタ

●便箋、封筒、名刺其他多少に不拘御用命謹上します
西和文活版印刷ニツポン堂
サンチヤゴ・デル・エステロ九七五
電話 二三—七八六四

GLOBAL TRANSRADIO
TRANSRADIO INTERNACIONAL
Compañia Argentina de Telecomunicaciones S. A.
CORRIENTES 500 U. T. (31) 4701
日本への國際電話
通話料 三分間百圓 以後一分毎に
三十三錢 三十三錢 其他の詳細は上記に

JUGUETERIA TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34, DEFENSA 1887
玩具の御買求めは
廉價在庫品豐富の
トーロ玩具店へ
日本製玩具あり
御申込次第型錄進呈

◆邦人間唯一染色の工場
◆設備完全
齊藤染色工場
ペヤジネダ市ラカラア街一四一七
電話二二—七七一五

豆腐 こんにやく 赤みそ の製造賣販
日本茶、わかめ、こんぶ其他日本食料品豐富ニ有リ
下門正一
レイ バイ街 四〇二九
電話 五四—七八一二

▼御事館
▼銀行
▼船會社……に近く
御乘船前下船の便よし……
◎地方より出式の節は是非御立寄願ひます
御下宿 御旅館
昭和館
ベンテレンコ・デ・マーヨ街三三〇
電話三一—五一四五

山本實雄
市內エントレ・リオス九七三番地（一階）
電話 二三—〇五四二

日本藥學文化住宅
大工指物師山本玄
建築
コルドバ線フロリダ町ビージヤ・マルテレ區
（フラテギ廣場）電話七四一（フロリダ）三一九〇

Medicinal News
28 - Suipacha - 28
◇淋病梅毒
治療代は全治後頂きます
◇肺結核新療法
◇婦人科
◇電氣治療科
◇X光線科
—各科專門醫十名—
診察料 三ペソ
時間 午前九時—十二時 午後三時—八時
◇○曜祭日は午前中
◇血液、尿、喀痰の檢査は武市大學教授ラフオ博士が擔當して居ります

PLATA BRAUN
Marca Registrada
Bernardo Braun e Hilo
CORRIENTES 4349 — U. T. 54 - 4111
カフエー、バー、レストラント用のメタル製品の御用命は日本人間に絶大の信用ある店へ
プラタ、ブラウンへ
月賦販の御注文に應じます